



## GEMEINDE TRATTENBACH

Bezirk Neunkirchen, Land NÖ

Telefon (02641) 8220, Telefax (02641) 8721

E-Mail: gem.trattenbach@wavenet.at

URL: www.trattenbach.gv.at



April 2014



Liebe Trattenbacherinnen  
und Trattenbacher!  
Liebe Jugend!

## Aus dem Inhalt:

- Bericht des Bürgermeisters
- Wahltermine 2014
- Alteisen- u. Sperrmüllabfuhr
- Altkleidersammlung
- Problemstoffabfuhr
- Rechnungsabschluss 2013
- Bach- u. Flursäuberung
- Ortsschitag 2014
- Feuerwehrball
- Bauernball
- Kindermaskenball
- Sternsinger
- Winterdienst
- Erste Hilfe Kurs
- Neujahrskonzert
- 60. Geb. Konrad Fischer
- Stromsparberatung
- Dank an GR Markus Schneeweis
- Caritas
- Wir gratulieren
- Verabschiedung Bankstellenleiter Erich Spreitzgrabner
- Ausstellungsvitrine am Gemeindeamt
- ORF Dreharbeiten
- Ärztenotdienst
- Veranstaltungen

### Zukunftsbefragung

In den Gemeinden der Leaderregion **Bucklige Welt—Wechselland** wurden im Sommer 2013 über 8000 Fragebögen verteilt, der Rücklauf betrug im Durchschnitt 54,6%. In der Gemeinde Trattenbach wurde ein **überdurchschnittlicher Rücklauf von 87,5%** erreicht.

Die Auswertung für unsere Gemeinde umfasst eine große Anzahl an Tabellen und Statistiken. Diese würde den Rahmen einer Gemeindezeitung sprengen, sie kann jedoch auf der Gemeindehomepage heruntergeladen werden ([www.trattenbach.gv.at](http://www.trattenbach.gv.at)).

Zusammenfassend sind die Ergebnisse für Trattenbach sehr **zufriedenstellend**, besonders hoch bewertet wurde z.B. die Wohnqualität, die **Umweltsituation**, das **Bürgerservice** seitens der Gemeinde, **Zusammenhalt der Menschen** und das gepflegte Ortsbild.

Die **umfangreichen Fragen** und die **aussagekräftigen Antworten** sind eine hilfreiche Unterlage **für zukünftige Bemühungen und Entscheidungen** auf Gemeindeebene.

Ein herzliches Danke an alle, die die Fragebögen beantwortet haben!

### Grundkauf

Im Vorfeld der geplanten Bauführung des **Gemeinschaftshauses** wurde über **Ersatzparkplätze im Gemeinderat** diskutiert.

Nach Verhandlungen, Umwidmung auf Verkehrsfläche und Vermessung konnten Grundstücke von der Familie Schwarz und der Pfarre mit **Vorverträgen und einstimmigem GR-Beschluss** gesichert werden.

### Gemeinschaftshaus

Über den geplanten **Um- und Zubau des Gemeinschaftshauses** kann ich nur berichten, dass der gesamte **Akt dem Land NÖ vorgelegt** wurde und in weiterer Folge vom neu installierten Landesverwaltungsgerichtshof geprüft wird.

## Spielplatz

Momentan ist für die Betrachter des Spielplatzes eine nicht sehr einladende „Erdlandschaft“ mit Hügeln und Gruben ohne Rasen ersichtlich.

In den **Gruben werden die verschiedenen Spielgeräte verankert** und mit einem Fallschutz aufgefüllt. Es wird auch eine **Wasserecke** errichtet. Dieser Umbau wird mit Unterstützung bei der Planung durch das NÖ Spielplatzbüro, finanzieller Unterstützung des Landes NÖ, der NÖ Dorferneuerung, unseres Elternvereines, der Gemeinde Trattenbach und nicht zuletzt der fleißigen Hände unserer Schulkinder, die bei der Bepflanzung mitgeholfen haben, umgesetzt.

**Die Arbeiten beginnen unmittelbar nach Ostern.**

Ich wünsche Ihnen, liebe Trattenbacherinnen und Trattenbacher frohe und gesegnete Ostern!

Ihr Bürgermeister

**Johannes Hennerfeind**

## Wahltermine 2014

### Europawahl am 25. Mai 2014

Bei der Europawahl werden die österreichischen Mitglieder des Europäischen Parlaments gewählt. In den gesetzlichen Bestimmungen gleicht diese Wahl der Nationalratswahl 2013.



Wählen können Sie in gewohnter Weise:

- \* persönlich in Ihrem Wahllokal
- \* mit einer Wahlkarte in einem dafür vorgesehenen Wahlkarten-Wahllokal
- \* mit Briefwahl sofort nach Erhalt der Wahlkarte

Wahlberechtigt sind Sie, wenn Sie:

- \* spätestens am Tag der Wahl das 16. Lebensjahr vollenden
- \* ÖsterreicherIn, AuslandsösterreicherIn oder UnionsbürgerIn mit Hauptwohnsitz in Österreich sind und **am Stichtag(11.03.2014)** - auf entsprechenden Antrag — in die Wählerevidenz einer österreichischen Gemeinde eingetragen sind.

Ihre an Sie persönlich adressierte „Amtliche Wahlinformation zur Europawahl am 25. Mai 2014“ wird Ihnen zeitgerecht per Post zugestellt. Diese Karte beinhaltet alle wichtigen Informationen. Die Gemeinde bietet Ihnen mit Ihrer persönlichen Wahlinformation ein besonderes Wahlservice bezüglich der Anforderung einer Wahlkarte an:

- Elektronisch komfortabel über das Internet auf der Homepage [www.trattenbach.gv.at](http://www.trattenbach.gv.at)
- Schriftlich mit Anforderungskarte, per e-mail oder Fax (mit Reisepassnummer oder Ausweiskopie)
- Persönlich am Gemeindeamt mit Lichtbildausweis

**Eine telefonische Beantragung ist nicht möglich!**

### Landarbeiterkammerwahl am 18. Mai 2014

Wahlberechtigt sind Sie, unabhängig von Ihrer Staatsbürgerschaft — wenn Sie

- am Stichtag (13. Jänner 2014) als Mitglied der NÖ LAK gemeldet waren
- und spätestens am Wahltag, 18. Mai 2014, das 17. Lebensjahr vollendet haben.

Wahllokal: Gemeindeamt Trattenbach

Wahlzeit: 10.00 bis 12.00 Uhr



### Arbeiterkammerwahl NÖ vom 6. bis 19. Mai 2014

Wahlberechtigt sind

alle am Stichtag 21.01.2014 in NÖ beschäftigten kammerzugehörigen ArbeitnehmerInnen ohne Unterschied der Staatsangehörigkeit. Pensionistinnen und Pensionisten sind nicht wahlberechtigt.

Informationen zur Durchführung der Wahl erhalten Sie per Post direkt von der Arbeiterkammer.



## ALTEISEN- UND SPERRMÜLLABFUHR

Die Gemeinde Trattenbach – Umweltausschuss - führt eine Alteisen- und Sperrmüllabfuhr durch.  
Diese findet

**am Freitag, den 2. Mai 2014 von 7.00 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 18.00 Uhr  
und Samstag, den 3. Mai 2014, von 7.00 bis 12.00 Uhr statt.**

Für die Übernahme des Alteisens und des Sperrmülls wird folgender Sammelplatz eingerichtet:

### GEMEINDEBAUHOF

**Der Sperrmüll und das Alteisen müssen bereits sortiert am Bauhof abgegeben werden.**

#### Mitgenommen werden:

Alteisen, Dachrinnen, Bleche, Öfen und Herde (ohne Schamott), Waschmaschinen, Geschirrspüler, Möbel, Teppiche, Bodenbeläge, Betteinsätze, Matratzen, Polstermöbel, Fensterflügel, Türen, Tuchten, Polster, Kunststoffe, **die so sperrig sind, dass sie in der Grünen Tonne keinen Platz finden.**

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass **KEINE AUTOWRACKS, KEINE ALTREIFEN, KEIN PAPIER und KEINE KARTONS** übernommen werden, außerdem können auf diesem Wege auch **KEINE KÜHLSCHRÄNKE und BILDSCHIRMGERÄTE** entsorgt werden .

Eine Autowrackaktion findet im Herbst 2014 statt.

Der Bürgermeister:

*Johannes Hennerfeind e.h.*

Der Umweltausschussobmann:

*GGR Gerhard Stangl e.h.*

## ALTKLEIDERSAMMLUNG

**Am Freitag, den 2. Mai 2014 von 7.00 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 18.00 Uhr  
und Samstag, den 3. Mai 2014 von 7.00 bis 12.00 Uhr**

findet die Altkleidersammlung der Gemeinde Trattenbach statt.

**Die Altkleider sollen in einem durchsichtigen Plastiksack gesammelt und zu den angegebenen Zeiten am Bauhof abgegeben werden.**

Bei Bedarf können Säcke kostenlos beim Gemeindeamt abgeholt werden!

## PROBLEMSTOFFE - SONDERMÜLLAKTION

Die Problemstoff-Sondermüllaktion der Gemeinde Trattenbach wird diesmal

**am Montag, den 5. Mai 2014 von 15.00 bis 17.00 Uhr**

durchgeführt. Der Sondermüllwagen wird am **GEMEINDEBAUHOF** bereitstehen und die Problemstoffe der Haushalte der Gemeinde Trattenbach übernehmen (Batterien, Mineralöle, Ölfilter, Altreifen, Leuchtstoffröhren, welche normalerweise über den Fachhandel entsorgt werden können, sowie betrieblicher Sondermüll werden nur gegen **KOSTENERSATZ** übernommen!!!).

**Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass nur innerhalb der oben angeführten Zeit (15.00 bis 17.00 Uhr) Sondermüll entgegengenommen wird.**

Die Gemeinde Trattenbach ersucht die Bevölkerung von den angeführten Aktionen Gebrauch zu machen.

## Folgende Problemstoffe werden übernommen:

- ☠ Altfarben, Altlacke
- ☠ Altöl (Fritterfett, Fette, Motoröl)
- ☠ Druckgasgefäße, Spraydosen
- ☠ Lösungsmittel
- ☠ Ölhaltige Abfälle, Werkstättenabfälle
- ☠ Schädlingsbekämpfungsmittel, Pflanzenschutzmittel, Gifte
- ☠ Batterien (Gerätebatterien, Fahrzeugbatterien nur gegen Kostenersatz)
- ☠ Altmedikamente
- ☠ Chemikalienreste
- ☠ Laugen
- ☠ Säuren

## Rechnungsabschluss 2013

In der Sitzung am 28. März 2014 hat der Gemeinderat den Rechnungsabschluss über das Haushaltsjahr 2013 einstimmig beschlossen.

Der Rechnungsabschluss weist im ordentlichen Haushalt Einnahmen von € 929.960,36 und Ausgaben von € 948.067,84 auf. Es ergibt sich somit ein Soll-Abgang von € 18.107,48.

Dies resultiert hauptsächlich aus den Mehrausgaben im Bereich Winterdienst (insgesamt

€ 44.379,94) und einigen Mindereinnahmen.

Im außerordentlichen Haushalt sind Ausgaben in der Höhe von € 38.161,73 zu verzeichnen.

Diesen stehen Einnahmen in der Höhe von € 286.502,09 gegenüber. Somit ergibt sich ein Soll-Überschuss von € 248.340,36.

Die Schulden konnten von € 1.027.742,70 auf € 952.130,92 verringert wer-

den. Den Hauptanteil der Darlehen, nämlich € 789.450,93 (Stand per 31.12.2013), stellt der Kredit für den Kanalbau dar. Die Rückzahlungen sind jedoch durch die vorgeschriebenen Kanalbenutzungsgebühren gedeckt.

Der Rücklagenbestand per 31. Dezember 2013 beträgt € 306.269,78.



## Wir halten Trattenbach sauber



Unter diesem Motto stand auch heuer wieder die Bach- und Flursäuberungsaktion der Gemeinde Trattenbach. Nach der Aufteilung am Morgen strömten die einzelnen Gruppen in die verschiedenen Rotten und begannen mit der Säuberung. Von den 29 Erwachsenen und 15 Kindern darunter Bgm. Johannes Hennerfeind, Vzbgm. Markus Trettl, Bgm a.D. Ernst Schabauer und vielen Gemeinderäten wurden 130 kg Abfall gesammelt.



Anschließend wurden die fleißigen Müllsammler von der Gemeinde zu einer kleinen Jause eingeladen.

Wir bedanken uns ganz herzlich bei den vielen freiwilligen Helfern!

## Ortsschitag

Nachdem der Ortsschitag am 1. Februar 2014 wegen sehr schlechter Bedingungen nicht stattfinden konnte wurde er am Sonntag, den 16. Februar 2014 nachgetragen!

Für die 55 Starter wurde von der SU Trattenbach ein anspruchsvoller Lauf gesteckt.

Als Ortsschimeister und -in gingen Julia Schabauer und Wolfgang Tisch hervor, die auch die Tagesbestzeit fuhren. Da Wolfgang Tisch den Wanderpokal des Ortsschimeisters bereits zum 3. Mal gewann, geht dieser nun in sein Eigentum über. Die Kinder und Jugendlichen sowie die Gäste erhielten

Pokale, die ersten drei der Allgemeinden Klasse bis zu Alters-

klasse IV erhielten Gutscheine im Wert von € 20,-, 15,- und 10,-, die bei allen Gastronomiebetrieben und dem Kaufhaus Stangl eingelöst werden können. Diese Gutscheine wurden von den Gemeinderäten der Gemeinde Trattenbach finanziert.



Bei der anschließenden Verlosung erhielten Natalie Tisch und Lorenz Prix bei den Kindern sowie Robert Tisch und Herbert Bauer die Hauptpreise bei den Erwachsenen. Diese Preise für die Verlosung wurden vom Kaufhaus Stangl, der Raiba NÖ-Süd alpin, den Gemeindevorstandsmitgliedern und den Gastronomiebetrieben von Trattenbach zur Verfügung gestellt.



Wir bedanken uns bei allen Spendern und gratulieren den Rennläufern zu ihren Leistungen!



## Feuerwehrball der FF Trattenbach

Am 11. Jänner 2014 fand im GH Hubertushof der all-jährliche Feuerwehrball statt. Bis in die frühen Morgenstunden wurden die Ballgäste von „Echt Austria“ bestens unterhalten. Die Gesangseinlage der anwesenden Feuerwehrkommandanten kam bei den Besuchern sehr gut an. Bei der Mitternachtstombola waren wunderschöne Preise zu gewinnen.



## Bauernball des Ortsbauernrates



Der Bauernball ging wie jedes Jahr am Faschingmontag über die Bühne. Die „Tränktörl Musikanten“ unterhielten die tanzfreudigen Gäste bis weit nach Mitternacht. Die Damen waren beim Schätzspiel besonders treffsicher. Die Besucher, welche ein Los gekauft hatten, konnten sich über tolle Preise freuen.

## Kindermaskenball

Wie jedes Jahr fand unter der Organisation des Elternvereins Trattenbach im GH Hubertushof in Trattenbach der Kindermaskenball statt. Der Einladung folgten trotz des schlechten Wetters sehr viele verkleidete Kinder.

Gleich zur Begrüßung gab es für alle Kinder einen Krapfen. Musikalisch unterhalten wurden die Besucher des Balles vom Duo „Sepp und Norbert“. Nach vielen Spielen, unter anderen auch einem Schätzspiel, gab es bei der Tombola für die Kinder tolle Preise zu gewinnen. Durch das Programm führten Elternvereinsobmann Christian Morgenbesser und Gabi Kopecky. Die kleinen Besucher waren sich einig: Ein lustiger Nachmittag, der viel zu schnell vorbei war.



## Sternsinger unterwegs...



## Winterdienst



Heuer wurde, wenn auch nicht so extrem wie letztes Jahr, der Winterdienst gefordert. Der Streudienst besonders während des Eisregens im vergangenen Februar. Ein Dankeschön an alle Schneepflugfahrer und an den Streudienst.

## Erste Hilfe Kurs



Auf Initiative des Roten Kreuzes, Bezirksstelle Gloggnitz fand im Februar im GH Hubertushof in Trattenbach ein 16-stündiger Erste Hilfe Kurs statt.

Unter der Leitung von Herrn Michael Baci wurden die 15 Teilnehmer in den neuesten Erste Hilfe Maßnahmen unterwiesen.

Die Gründe für die Teilnahme waren unterschiedlich: Weiterbildung für die Feuerwehr, Studienausbildung oder Auffrischung der Kenntnisse.

## Neujahrskonzert



Ganz der Tradition entsprechend lud der MV Trattenbach zum Neujahrskonzert.

Wegen des großen Andranges wird seit etlichen Jahren dieses Konzert an 2 Terminen gespielt.

Heuer wurden Stücke von Strauß und Offenbach zum Besten gegeben. Also führte uns der MV Trattenbach ganz beschwingt ins neue Jahr.

Wolfgang Tisch wurde für 15 Jahre aktive Zugehörigkeit zum Musikverein geehrt.

## 60. Geburtstag Konrad Fischer



Unser Gemeindearbeiter Konrad Fischer feierte seinen 60. Geburtstag.

Dabei durfte auch ein kleiner Schabernack nicht fehlen.

Wir wünschen nochmals alles, alles Gute!



## Strom-Spar-Beratung holen und 30 Euro sichern!

Ihre Stromrechnung wächst schneller, als Ihnen lieb ist? Das kann viele Gründe haben: Zum Beispiel Geräte im Stand by-Betrieb, alte Geräte, die viel Energie verbrauchen, aber auch Waschgänge bei hohen Temperaturen.

Wer ein paar einfache Tipps beachtet schafft es ganz leicht, den eigenen Stromverbrauch zu senken. Bis zu 300 Euro kann ein durchschnittlicher Haushalt damit pro Jahr sparen.

### Die besten Stromspartipps in Kürze:

- A+++ zahlt sich aus: Immer die effizientesten Geräte kaufen.
  - Waschtemperatur runter: Das Aufheizen des Wassers braucht die meiste Energie bei Geschirrspüler und Waschmaschine.
  - Stopp dem Standby: Der am meisten unterschätzte Stromfresser.
  - Wäscheleine statt Trockner: Billiger geht es nicht.
- 
- © eNu
- Effizient beleuchten: LEDs und Energiesparlampen statt Glühbirnen.
  - Heizungspumpe: Pumpen der Effizienzklasse A verwenden oder ausprobieren, ob eine geringere Leistungsstufe möglich ist.
  - Warmwasser mit Sonnenkraft: Eine elektrische Warmwasserbereitung ist besonders teuer, die Sonne scheint gratis.

### Durch fachkundige Beratung Strom sparen

Wo die „Stromfresser“ in Ihrem Haushalt zu finden sind, erfahren Sie bei der Strom-Spar-Beratung. Vor Ort zeigen Ihnen die Expertinnen und Experten der Energie- und Umweltagentur NÖ wie Sie ganz einfach und auch ohne Verzicht Strom sparen können.

### So funktioniert's:

- Schritt 1: Termin vereinbaren für eine Strom-Spar-Beratung
- Schritt 2: gemeinsam mit einem Energieberater bzw. einer Energieberaterin Ihre Stromfresser finden
- Schritt 3: Beratung bestätigen lassen
- Schritt 4: Bestätigung mitnehmen, wenn Sie Ihren Stromfresser gegen ein neues energieeffizientes Gerät bei einem unserer Partner austauschen. Sie erhalten 30 Euro zurück.

Einen Überblick über die teilnehmenden Elektrofachhändler finden Sie unter: [www.energieberatung-noe.at/strom-spar-beratung](http://www.energieberatung-noe.at/strom-spar-beratung)

*Die Aktion Strom-Spar-Beratung findet in Kooperation mit der Wirtschaftskammer NÖ statt.*

**Weitere Informationen zur Aktion „Strom-Spar-Beratung“** erhalten Sie bei der Energieberatungshotline der Energie- und Umweltagentur NÖ unter der Telefonnummer 02742 221 44, Montag bis Freitag von 9 bis 15 Uhr und Mittwoch von 9 bis 17 Uhr, [www.energieberatung-noe.at](http://www.energieberatung-noe.at) oder [www.enu.at](http://www.enu.at)

**Herr GR Markus Schneeweis hat den straßenseitigen Zaun des Spielplatzes kostenlos erneuert. Dabei wurde die Mauer ausgebessert und der Maschendrahtzaun neu gemacht. Herzlichen Dank dafür!**

# Caritas



## Mit der Caritas mobil in den Frühling Betreuen und Pflegen mit Herz und Kompetenz

Die ersten Sonnenstrahlen locken jung und alt ins Freie und sind Anlass, mit Bewegung an der frischen Luft Körper und Kreislauf wieder in Schwung zu bringen. Gerade im Alter sind Aktivität und Beweglichkeit wichtige Themen. Deshalb ist es das Ziel der Caritas-MitarbeiterInnen der Sozialstation Kirchberg & Gloggnitz, die Lebensgewohnheiten der betreuten Personen in den eigenen vier Wänden so lange als möglich zu erhalten.

Das Angebot reicht von Beratung Betroffener und deren Angehörige, Ergo- und Physiotherapie, Hauskrankenpflege, Heimhilfe, Notruftelefon, 24 Stunden-Betreuung, Kurzzeitpflege, Mobiles Hospiz, Palliativpflege bis hin zur stationären Langzeitbetreuung im Pflegezentrum Bucklige Welt in Kirchsschlag.

Wir beraten Sie telefonisch und persönlich in unseren Büros oder bei Ihnen zu Hause – umfassend und individuell.

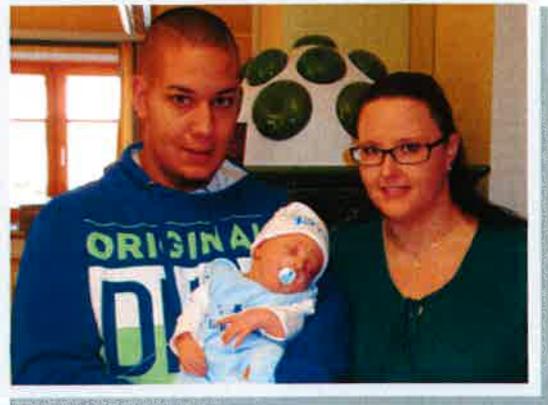
Caritas Betreuen und Pflegen Caritas Sozialstation Kirchberg/Gloggnitz, DGKS Helga Pözlbauer Telefon 0664/5483916, E-Mail: [sst.kirchberg@caritas-wien.at](mailto:ssst.kirchberg@caritas-wien.at)

Notruftelefon: 01/545 20 66, Angehörigentelefon: 01/878 12-550, Caritas 24-Stunden-Betreuung: 0810 / 24 25 80, <http://www.caritas-pflege.at>

## Wir gratulieren



... Frau Eleonore Schabauer zum  
85. Geburtstag



... Frau Christina Schöngrundner und Herr Andreas  
Baumgartner zur Geburt Ihres Sohnes David



... Frau Christiane  
und Herr Ing.  
Harald Fischer  
zur Geburt Ihres  
Sohnes Lukas



... Bernhard Gupper, zum Erhalt eines 1. Preises bei der Teilnahme am Landeswettbewerb „prima la musica“ in der Altersgruppe B, Wertungskategorie Gitarre. Besonders erwähnenswert ist, dass Bernhard Gupper erst seit 1,5 Jahren Gitarrenunterricht in der Musikschule Kirchberg nimmt.

Voller Stolz präsentierte er sein Siegermusikstück Herrn Bürgermeister Johannes Hennerfeind!



## Verabschiedung Bankstellenleiter Erich Spreitzgrabner

Am 11. Oktober 2013 wurde Bankstellenleiter Erich Spreitzgrabner von seinen Kollegen in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet. Auch seitens der Gemeinde Trattenbach überbrachten Bürgermeister Johannes Hennerfeind und Vizebürgermeister Markus Trettler ein kleines Dankeschön für die jahrelange gute Zusammenarbeit verbunden mit den besten Wünschen für die Pension. Unser neuer Bankstellenleiter Markus Rennhofer wurde vom Bürgermeister bzw. Vizebürgermeister herzlich willkommen geheißen.

Der Musikverein Trattenbach verlegte ihre Probe kurzerhand in das Feierlokal und spielte dem neuen „Pensionisten“ ein Ständchen.

Wir wünschen dem neuen Bankstellenleiter Markus Rennhofer alles Gute und viel Erfolg in Trattenbach !



## Ausstellungsvitrine von Prof. Friedrich Brettner



Nachdem im Karl-Renner-Museum in Gloggnitz eine Neugestaltung der Ausstellung stattgefunden hat, stellte Herr Prof. Friedrich Brettner der Gemeinde Trattenbach dankenswerterweise eine Vitrine mit einigen Ausstellungsstücken zur Verfügung. Herzlichen Dank!

Laufende Informationen über das Geschehen in der Gemeinde, den Veranstaltungen und den diversen aktuellen Themen finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Trattenbach:

[www.trattenbach.gv.at](http://www.trattenbach.gv.at)

Klicken Sie sich doch einfach rein!

### Impressum:

Herausgeber, Eigentümer u. Verleger:

Gemeinde Trattenbach, 2881 Trattenbach 10

Für den Inhalt verantwortlich:

Bgm. Johannes Hennerfeind

Das Mitteilungsblatt erscheint vierteljährlich. Kostenlose Abgabe an alle Haushalte

## Dreharbeiten für Land und Leute

Am 3. April 2014 war der ORF zu Gast am Hinterrotter. Gedreht wurde bei unserer Seminarbäuerin GR Daniela Ofner zum Thema Brauchtumsgebäck für die Sendung Land und Leute. Nach ca. 3 Stunden Drehzeit war alles im Kasten. Zu sehen ist der Beitrag am Karsamstag um 16.30 auf ORF2. Wir sind schon gespannt, was uns erwartet. Eines steht auf jeden Fall fest, das Filmteam war von Trattenbach und seiner schönen Umgebung begeistert.



## Ärzte Notdienst von April bis Juni 2014

April	Arzt	Apotheke	Juni	Arzt	Apotheke
5. u. 6.	Friedl-Eisenhuber	Kirchberg	1.	Friedl-Eisenhuber	Kirchberg
12. u. 13.	Koller	Aspang	7. u. 8.	Rieck	Kirchberg
19. u. 20.	Untersalmberger	Aspang	9.	Dvorak	Kirchberg
21.	Fabits	Aspang	14. u. 15..	Fabits	Kirchberg
26. u. 27.	Dvorak	Aspang	19.	Friedl-Eisenhuber	Kirchberg
			21. u. 22.	Koller	Aspang
Mai	Arzt	Apotheke	28. u. 29	Untersalmberger	Aspang
1.	Dvorak	Aspang	<b>Wichtige Telefonnummern</b> <u>Ärzte:</u> Dr. Alois Rieck, Kirchberg, 02641/2540 Dr. Sabine Friedl-Eisenhuber, Kirchberg 02641/21021 Dr. Günter Fabits, Kirchberg 02641/6989 Dr. Bernhard Koller, Aspang 02642/52520 Dr. Martina Dvorak, Aspang 02642/52511 Dr. Mario Untersalmberger, Mönichkirchen 02649/20912		
3. u. 4.	Friedl-Eisenhuber	Kirchberg			
10. u. 11.	Fabits	Kirchberg			
17. u. 18..	Rieck	Kirchberg			
24. u. 25.	Untersalmberger	Aspang			
29.	Koller	Aspang			
31.	Friedl-Eisenhuber	Kirchberg			

**Der Wochenenddienst ist nur in dringenden Fällen in Anspruch zu nehmen!**

Der Dienst dauert an den Wochenenden:  
 von Samstag 7.00 Uhr bis Montag 7.00 Uhr  
an den Feiertagen:

vom Vortag des Feiertages 20.00 Uhr bis 7.00 Uhr des dem Feiertag folgenden Tages

## Veranstaltungen

FR	18.04.	ab 8.00	<b>Ratschenkinder</b> ziehen von Haus zu Haus	Pfarre Trattenbach
SA	19.04.	ab 14.00 20.00 22.00	<b>Ostereiersuchen am FunCourt/Schulhof</b> <b>Auferstehungsfeier</b> mit anschl. Lichterprozession kleines <b>Osterfeuer bei Schneeweis Kapelle</b> (bei guter Witterung)	ÖKB Trattenbach Pfarre Trattenbach ÖKB Trattenbach
SO - DO	20.04. - 29.05.	11.30 - 14.30	Jeden Sonn- und Feiertag <b>Frühlingsbrunch im Hubertushof</b> , H. u. M. Mies, Trattenbach 12, 02641/8213, <a href="http://www.hubertushof-trattenbach.at">www.hubertushof-trattenbach.at</a>	Familie Mies
SO	27.05.	ab 6.00	<b>Maimusik</b> im Gemeindegebiet	MV Trattenbach
DO	01.05.	ab 6.00	<b>Maimusik</b> im Gemeindegebiet	MV Trattenbach
FR - FR	02.05. - 26.09.		Jeden DO u. FR <b>Riesenschnitzel mit Beilage u. Salat</b> um € 6,50 im GH Dissauer, Trattenbach 129, 02641/8520	Familie Dissauer
FR u. SA	02.05. - 03.05.		<b>Alteisen- und Sperrmüllabfuhr, Altkleidersammelaktion</b> FR von 7.00—12.00 Uhr und 13.00—18.00 Uhr SA von 7.00—12.00 Uhr; <b>Sammelplatz Bauhof</b>	Gemeinde Tratten- bach
SO	04.05.	9.30	<b>Florianimesse</b> musikalisch umrahmt vom MV Trattenbach	FF Trattenbach Pfarre Trattenbach
MO	05.05.	15.00 - 17.00	<b>Sondermüllaktion—Problemstoffabfuhr</b> , Sammelplatz Bauhof	Gemeinde Tratten- bach
SO	11.05.		<b>Muttertagsspezialitäten</b> im GH Dissauer, Trattenbach 129, 02641/8520; jede Mutter erhält eine Nachspeise gratis	Familie Dissauer
SO	18.05.		<b>Frühschoppen</b> beim GH Kummerbauerstadl, I. u. P. Schabauer, Trattenbach 30; 02641/8213, <a href="http://www.kummerbauerstadl.at">www.kummerbauerstadl.at</a>	MV Trattenbach Fam. Schabauer
SO	25.05.		<b>EU-Wahl</b>	
SO	25.05.	9.30	<b>Erstkommunion</b> in der Pfarrkirche	Pfarre Trattenbach
SO	01.06.	9.30  13.00	<b>HI. Messe u. anschl. Frühschoppen</b> bei der Asphaltanlage beim GH Hubertushof, Trattenbach 12, <b>Abschnittsfeuerwehrleistungsbewerbe der Feuerwehrjugend</b> auf dem Gelände beim GH Hubertushof Info: <a href="http://www.ff-trattenbach.com">www.ff-trattenbach.com</a>	MV Trattenbach FF Trattenbach
SO - SO	08.06. - 06.07.		<b>Pizza u. Spareribs</b> im GH Hubertushof, H. u. M. Mies, Tratten- bach 12, 02641/8213, <a href="http://www.hubertushof-trattenbach.at">www.hubertushof-trattenbach.at</a> , jeden FR, SA u. SO	Familie Mies
SO	15.06.		<b>Dreifaltigkeitssonntag</b> , Hochamt zu Ehren der Dreifaltigkeit, Kir- tag , Kirtagsschießen	Pfarre Trattenbach ÖKB Trattenbach
MO	23.06.		<b>Schulfest der Volksschüler</b>	Elternverein Trattenbach
SA u. SO	12.07. 13.07.	10.00	<b>Vereinsmeisterschaften der Eisschützen</b> <b>HI. Messe</b> auf der Asphaltanlage beim Hubertushof, Fam. Mies anschließend <b>Frühschoppen</b> beim GH Hubertushof und <b>Spanglerschießen</b> für jedermann auf der Asphaltanlage	SU Trattenbach, Sektion Eisschützen, Familie Mies